

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

**BESLUT AV RÅDET OCH FÖRETRÄDARNA FÖR REGERINGARNA I EUROPEISKA UNIONENS
MEDLEMSSTATER, FÖRSAMLADE I RÅDET,****av den 24 juni 2010****om undertecknande och provisorisk tillämpning av protokollet om ändring av luftfartsavtalet
mellan Amerikas förenta stater, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess
medlemsstater, å andra sidan**

(2010/465/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD OCH FÖRETRÄDARNA FÖR
MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR, FÖRSAMLADE I RÅDET, HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 100.2, jämförd med artikel 218.5 och 218.8
första stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat den 25 och 30 april 2007 (nedan kallat *avtalet*) inbegrep en skyldighet för båda parter att inleda andra etappen av förhandlingarna.
- (2) I och med Lissabonfördragets ikraftträdande den 1 december 2009 har Europeiska unionen ersatt och efterträtt Europeiska gemenskapen.
- (3) Kommissionen har på unionens och medlemsstaternas vägnar förhandlat fram ett protokoll om ändring av avtalet (nedan kallat *protokollet*) i överensstämmelse med artikel 21 i det avtalet.
- (4) Protokollet paraferades den 25 mars 2010.
- (5) Protokollet är fullt förenligt med unionslagstiftningen, särskilt med EU:s system för handel med utsläppsrätter.
- (6) Det protokoll som förhandlats fram av kommissionen bör undertecknas och tillämpas provisoriskt av unionen och medlemsstaterna, i den mån det är tillåtet enligt

inhemsk lagstiftning, med förbehåll för att det kan komma att ingås vid en senare tidpunkt.

- (7) Det är nödvändigt att fastställa förfaranden för beslut, i förekommande fall, om hur den provisoriska tillämpningen av protokollet ska avbrytas och om hur åtgärder ska vidtas i enlighet med artikel 21.5 i avtalet i dess lydelse enligt protokollet. Det är också nödvändigt att fastställa förfaranden för tillfälligt upphävande av det ömsesidiga erkännandet av tillsynsbeslut avseende lufttrafikföretags lämplighet och medborgarskap i enlighet med artikel 6a.2 i avtalet i dess lydelse enligt protokollet och för genomförande av vissa bestämmelser i avtalet, inklusive bestämmelser som gäller miljö i enlighet med artikel 15.5 i avtalet i dess lydelse enligt protokollet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Undertecknande och provisorisk tillämpning**

1. Undertecknandet av protokollet om ändring av luftfartsavtalet mellan Amerikas förenta stater, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, (nedan kallat *protokollet*) godkänns härmed på unionens vägnar, med förbehåll för att protokollet ingås.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

2. Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

3. Protokollet ska, i avvaktan på att det träder i kraft, tillämpas provisoriskt av unionen och dess medlemsstater, i den mån det är tillåtet enligt inhemsk lagstiftning, från och med dagen för undertecknande.

4. Beslut om att avbryta den provisoriska tillämpningen av protokollet och att underrätta Amerikas förenta stater om detta i enlighet med artikel 9.2 i protokollet, och beslut om att återkalla en sådan underrättelse, ska fattas av rådet på unionens och medlemsstaternas vägnar med enhällighet i enlighet med tillämpliga bestämmelser i fördraget.

Artikel 2

Tillfälligt upphävande av ömsesidigt erkännande

Ett beslut om att tillfälligt upphäva det ömsesidiga erkännandet av tillsynsbeslut avseende lufttrafikföretags lämplighet och medborgarskap och om att informera Förenta staterna om detta i enlighet med artikel 6a.2 i avtalet i dess lydelse enligt protokollet, ska fattas av rådet på unionens och medlemsstaternas vägnar med enhällighet i enlighet med relevanta bestämmelser i fördraget.

Artikel 3

Gemensamma kommittén

1. Unionen och medlemsstaterna ska företrädas i den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med artikel 18 i avtalet, i dess lydelse enligt protokollet, av företrädare för kommissionen och medlemsstaterna.

2. När det gäller frågor som omfattas av unionens exklusiva behörighet och för vilka det inte krävs antagande av ett beslut med rättslig verkan, ska den ståndpunkt som ska intas av unionen och dess medlemsstater inom gemensamma kommittén antas av kommissionen och ska meddelas i förväg till rådet och medlemsstaterna.

3. För beslut som fattas av gemensamma kommittén och som omfattas av unionens behörighet ska den ståndpunkt som ska intas av unionen och dess medlemsstater antas av rådet med kvalificerad majoritet efter ett förslag från kommissionen, såvida inte tillämpliga rösningsförfaranden som fastställs i fördraget föreskriver annat.

4. För beslut som fattas av gemensamma kommittén i frågor som omfattas av medlemsstaternas behörighet ska den stånd-

punkt som ska intas av unionen och dess medlemsstater antas enhälligt av rådet efter ett förslag från kommissionen eller från någon medlemsstat, såvida inte en medlemsstat har informerat rådets generalsekretariat inom en månad efter antagandet av ståndpunkten om att den kan ge sitt samtycke till det beslut som ska fattas av gemensamma kommittén endast efter godkännande av dess lagstiftande församling, särskilt på grund av en reservation för parlamentsbehandling.

5. Unionens och medlemsstaternas ståndpunkt inom gemensamma kommittén ska läggas fram av kommissionen, utom för frågor som omfattas av medlemsstaternas exklusiva behörighet, då den ska läggas fram av rådets ordförandeskap eller, om rådet så beslutar, av kommissionen.

Artikel 4

Beslut i enlighet med artikel 21.5 i avtalet

Ett beslut om att inte tillåta den andra partens lufttrafikföretag att öka turtätheten eller gå in på nya marknader inom ramen för avtalet och om att underrätta Amerikas förenta stater om detta, eller om att godkänna att ett sådant beslut upphävs, som fattats i enlighet med artikel 21.5 i avtalet, i dess lydelse enligt protokollet, ska antas av rådet på unionens och medlemsstaternas vägnar med enhällighet i enlighet med tillämpliga bestämmelser i fördraget.

Artikel 5

Information till kommissionen

Medlemsstaterna ska omedelbart informera kommissionen om varje begäran eller underrättelse som de gör eller tar emot i enlighet med artikel 15 i avtalet i dess lydelse enligt protokollet.

Utfärdat i Luxemburg den 24 juni 2010.

På rådets vägnar

J. BLANCO LÓPEZ

Ordförande